

Innovaciones pedagógicas en la UNIBE en el periodo febrero julio 2025

1. **Nombre de la experiencia:** “Ñane retã tekoarandu ha jepokuaa”
2. **Carrera:** Psicología – Psicopedagogía – Ciencias de la Educación, 1° Curso, 1° Semestre
3. **Docentes responsables:**
 - Prof. Victor Balbuena
 - Mbo’ehára Emilse Vera
4. **Objetivos:**
 - Ohechauka oikuaaha Paraguái tekoarandu ha jepokuaa.
 - Oñe’ẽ hekopete guarani ñe’ẽ ha castellano ñe’ẽme.
 - Ohechauka ikatuha omba’apo atýpe: ñopytyvõ ha tekokatupyrype.
 - Omomba’eguasú ñane retã tekoarandu ha jepokuaa.
5. **Desarrollo de la experiencia:**

Ojejapo *Defensa de Trabajo Académico* ryepýpe, romba’apo *área Comunicación* ha Guarani Ñe’ẽ oñondive, ikatu hañuáicha ore remimbo’ekuéra oiporu mokõive ñe’ẽ ha’éva Paraguái ñe’ẽ teéva.

Ore remimbo’e ojeiporavo oja’póvo aty, oñeme’ẽ chupekuéra ñe’ẽrã (Pohã ñana, San Juan ára, Káso ñemombe’u, Mombe’ugua’u, Terere, *Guaranía*, *Danza paraguaya*, Paraguái tembi’u teéva, *Artesanía* ha Tavarandu) oheka haña momarandu oha’ivo hembiapo ha upe rire ombosako’i peteĩ stand ha omombe’u marandu oikuaáva ha oikuaa pyahúva ñe’ẽ ayvu rupive.
6. **Materiales y recursos empleados:**
 - En el marco de la defensa del trabajo académico, los estudiantes integraron dos áreas: Comunicación y Guarani Ñe’ẽ.
 - Se conformaron grupos que investigaron sobre temas tradicionales (pohã ñana, San Juan ára, terere, danza paraguaya, la guaranía, Paraguái tembi’u teéva, momba’egua’u, artesanías, káso ñemombe’u ha tavarandu).
 - Cada grupo preparó un stand temático e hizo una presentación bilingüe sobre su investigación.
 - Se promovió el uso oral y escrito del guaraní y el castellano como lenguas oficiales y culturales del Paraguay.
 - Libros físicos y digitales para la investigación.
 - Plantilla estructural para el trabajo académico.
 - Recursos autogestionados por los estudiantes (decoración, suvenires, materiales para los stands).
 - Uso pedagógico y creativo de ambos idiomas oficiales del país.

7. Logros:

- Temimbo'ekuéra ohai hembiapo ha omba'emombe'u guaraní ha castellano ñe'ẽme.
- Omba'apo kyre'ỹ, ñopytyvõ ha vy'apópe.
- Ojehechakuaa ko'ágã meve ñane retãme oñemomba'eguasú ijepokuaa ha iñaranduka'aty.
- Mbo'ehára Victor Balbuena ndive romba'apo porã ha hekopete.

8. Testimonio del docente:

Chembopy'arory ha amomba'eguasú mba'eichaitépa mitãkuña ha mitãrusú omombarete ñane guaraní ñe'ẽ, ahechakuaa ohayhuha hikuái.

Ko tembiapo rupive aikuaa avei heta momarandu pyahu, ko'ã temimbo'e omombe'úva umi marandu ojuhúva ha oguerúva voi hógagui, péicha omomyasãi iñarandu.

Añakarapu'ã avei che jehekombo'épe amba'apo hekopetére che irũ Mbo'ehára Victor Balbuena ndive.

9. Aporte de la buena práctica docente:

- Modelo de aprendizaje significativo, basado en la realidad cultural del estudiante.
- Fomenta el protagonismo estudiantil, la autonomía, el trabajo interdisciplinar y la inclusión lingüística.
- Potencia la identidad nacional desde un enfoque educativo crítico y creativo.
- Puede ser replicado en otras disciplinas y contextos para promover el enfoque intercultural bilingüe.

Mbojoapy



Mbo'ehára Emilse Vera marandu